

If you have a passion for languages then the Scienze della Mediazione Linguistica degree will start you on your path towards becoming a translator or an interpreter. Studying languages requires more than just a contact with the language – one must be immersed in it. Mother tongue teachers, small focused groups, and experts and professionals from different sectors and all walks of life, are instrumental in creating an environment that can concretise your passion.

Ulteriori Informazioni

Le lezioni si svolgono da Ottobre a Gennaio per il primo semestre e da Febbraio a Maggio per il secondo semestre.

La frequenza è obbligatoria.

Le sessioni d'esame sono tre: Febbraio, Giugno e Settembre.

- Corso diurno: dal lunedì al venerdì, dalle ore 9 alle ore 13:30 e dalle ore 14 alle ore 17, secondo l'orario stabilito all'inizio di ogni semestre.
- Corso a orario agevolato (per lavoratori): giovedì, dalle ore 19 alle ore 22 e sabato dalle ore 9 alle ore 13:30, secondo l'orario stabilito all'inizio di ogni semestre.



Via Cavour, 30 – Varese

a 150 metri dalle F.N.M. e a 250 metri dalla stazione dei pullman e delle FF.SS.

0332-237304 (tel)

331-7256800 (cell)

0332-1888068 (fax)

www.ssml.va.it

info@ssml.va.it



**STUDY AT
SSML VARESE**

AND

**LIVE
LANGUAGES**



Chi Siamo?

Nato nel 1983 come Scuola per Interpreti e Traduttori, il nostro Istituto è stato riconosciuto dal Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica, con DM 19.05.89 e successivamente, con DM del 31.07.03, è entrato a far parte delle Scuole

Perché studiare da noi?

La SSML è una scuola con una tradizione didattica multi-linguistica trentennale, fortemente radicata sul territorio.

Le classi sono da sempre formate da piccoli gruppi di studenti, per permettere una maggiore possibilità di discussione, presentazioni e contatto con le lingue straniere.

Iscrizioni

Per accedere alla SSML è necessario essere in possesso di un Diploma di Maturità quinquennale e superare un test di ammissione, per la valutazione del livello linguistico iniziale. Il test è obbligatorio e gratuito. Si tiene in due lingue: Inglese e una seconda lingua a scelta degli studenti.

Superiori per Mediatori Linguistici (SSML), abilitate al rilascio di titoli di studio equipollenti ai Diplomi di Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (appartenente alla classe L-12), conseguiti presso le Università statali.

Il corpo docente si compone di docenti universitari madrelingua e italiani, esperti nel campo della traduzione e dell'interpretariato, nonché attivi professionalmente in settori quali arti e spettacolo, industria, diplomazia internazionale e giornalismo.

Il livello richiesto per essere ammessi è B1, secondo il Quadro Comune di Riferimento Europeo per la conoscenza delle lingue (QCER).

Inoltre, al primo anno, per la prima e la seconda lingua, è prevista la possibilità di frequentare corsi propedeutici.

Cosa si studia alla SSML di Varese?

Le lingue come strumento di lavoro, con approccio sia tecnico che pratico.

Le nostre combinazioni linguistiche sono:

1^lingua: Inglese (comune a tutti)

2^lingua: Francese - Spagnolo - Tedesco

3^lingua: Cinese - Giapponese - Spagnolo

La terza lingua è obbligatoria al primo anno e facoltativa al secondo e al terzo. Il livello di partenza di quest'ultima sarà di tipo iniziale (A1, secondo il QCER – Quadro Comune di Riferimento Europeo per la conoscenza delle lingue).

Durante i tre anni di studio, gli insegnamenti caratterizzanti (grammatica, sintassi, linguistica, traduzione e interpretariato) si sviluppano secondo un percorso crescente di complessità e specializzazione.

Per maggiori informazioni riguardanti il piano delle studi, potete visitare il nostro sito: www.ssml.va.it

// Every language is a temple in which the soul of those who speak it is enshrined

Oliver Wendell Holmes

Tirocinio

Al terzo anno, per mettere in pratica le conoscenze acquisite, si offre la possibilità di tirocinio in diversi ambiti (giornalismo, turismo, traduzioni, aziende ecc). Il tirocinio è uno step fondamentale del percorso di laurea e costituisce un valore aggiunto da inserire nel CV.

La SSML mette a disposizione un Tutor, che potrà dare utili e preziosi suggerimenti e consigli agli studenti durante il percorso formativo.

Obiettivi formativi qualificanti

I laureati nei corsi di laurea classe L-12 devono:

- possedere una solida base culturale e linguistica in almeno due lingue, oltre l'italiano, e nelle relative culture;
- possedere sicure competenze linguistico-tecniche orali e scritte sorrette da adeguato inquadramento meta-linguistico;
- possedere nozioni di base in campo economico o giuridico o storico-politico o geografico-antropologico o letterario;
- possedere specifiche conoscenze relative alla struttura delle lingue naturali e una adeguata formazione di base nei metodi di analisi linguistica;
- essere in grado di utilizzare gli strumenti per la comunicazione e la gestione dell'informazione;
- possedere adeguate conoscenze delle problematiche di specifici ambiti di lavoro (istituzioni pubbliche, imprese produttive, culturali, turistiche, ambientali, ecc.) in relazione alla vocazione del territorio e alle sue possibili evoluzioni, con riferimento anche alle dinamiche inter-etniche e inter-culturali.

Cosa si può fare dopo la SSML di Varese?

Dopo il conseguimento della laurea triennale, gli studenti avranno la possibilità di inserirsi direttamente nel mondo del lavoro oppure di seguire percorsi di specializzazione.

I nostri laureati lavorano per le seguenti principali aree: commerciale, marketing, giornalismo, istruzione, traduzione, interpretariato, eventi, ecc.

Essendo in possesso di una laurea riconosciuta anche a livello europeo, gli studenti potranno decidere di frequentare un corso di laurea specialistica o un master non solo in Italia, ma anche all'estero.